

## Bienes Raíces



Exención total de impuestos sobre una casa y hasta 1 acre de terreno en el que ésta ha sido construida es otorgada a los

aplicantes cuyos ingresos totales no excedan **\$62,000** al año.

Exención parcial de los impuestos sobre una casa y hasta 1 acre de terreno en el que la misma está construida es otorgado a los aplicantes cuyos ingresos totales excedan **\$62,000** pero no excedan **\$89,900**. Parte de los impuestos a las propiedades inmobiliarias son exentados, dependiendo de los ingresos totales del aplicante, en la siguiente manera:

Ingreso Combinado	Porcentaje de Exoneración	Porcentaje a pagar
<b>\$0 to \$62,000</b>	<b>100%</b>	<b>0%</b>
<b>\$62,001 to \$71,300</b>	<b>75%</b>	<b>25%</b>
<b>\$71,301 to \$80,600</b>	<b>50%</b>	<b>50%</b>
<b>\$80,601 to \$89,900</b>	<b>25%</b>	<b>75%</b>

Aquellos aplicantes que cumplan con los requerimientos de capital neto y cuyos ingresos totales no excedan **\$89,900** pueden calificar para la exención de la tarifa de desechos sólidos.



### Mobile Homes

Para los propósitos de este programa, las casas rodantes son elegibles para exoneración de impuestos como bienes raíces con los mismos requisitos.



## Propiedad Privada y Licencia de Vehículos

Aquellos aplicantes que cumplan con los requerimientos de capital total neto y cuyos ingresos totales no excedan **\$89,900** pueden calificar para una tasa de impuestos reducida sobre vehículos para un vehículo por cada aplicante calificado. No es necesario que dichos aplicantes posean bienes raíces o que apliquen para la exoneración de impuestos a los bienes inmobiliarios para ser elegibles.

Los residentes de los diferentes distritos fiscales deberán dirigir sus aplicaciones a sus respectivos gobiernos locales para recibir exoneración de la licencia de vehículo.

### Si es la primera vez que Usted aplica al programa:

Si Usted no ha aplicado a este programa anteriormente, los siguientes documentos deberán ser presentados a la Oficina de Bienes Raíces EN PERSONA:

- Un documento de Identificación** que incluya su fotografía y dirección (su licencia de conducir califica).
- Uno de los siguientes **documentos para evidenciar su presencia legal**: certificado de nacimiento original o una copia certificada del mismo, pasaporte de los Estados Unidos, certificado de ciudadanía o de naturalización, tarjeta de residente permanente (I-551) o pasaporte extranjero vigente y visado con un I-94 válido, certificado de nacimiento en el exterior (FS 545).
- Una copia de su formulario federal 1040 del año 2018.

*Si Usted no tiene ninguno de los documentos mencionados, por favor comuníquese con la Oficina de Bienes Raíces para obtener más información sobre la documentación necesaria para evidenciar su presencia legal en los E.U.*

# Guía del Programa de Ayuda Fiscal para Personas de la Tercera Edad o Incapacitadas 2019



Prince William County, Virginia  
Real Estate Assessments Office  
4379 Ridgewood Center Drive, #203  
Prince William, Virginia 22192-5308

Teléfono: 703-792-6780  
9:00 a.m. - 4:00 p.m.  
Teléfono de Texto: (TTY) 703-792-6293

<http://www.pwcgov.org/finance>

# PROGRAMA DE EXONERACIÓN DE IMPUESTOS PARA EL AÑO 2019

Las personas de la tercera edad o incapacitadas que cumplan con ciertos requerimientos pueden calificar para exoneración parcial o total de los impuestos a las propiedades inmobiliarias, de la tarifa de desechos sólidos y de los impuestos a la propiedad privada. Los requerimientos pueden cambiar cada año.

Los requerimientos mencionados en este folleto son válidos solo para el año fiscal vigente a partir del 1ro de Enero del año 2019.

**La ayuda fiscal es otorgada anualmente. Las aplicaciones para este programa deben ser enviadas cada año**, preferiblemente antes del 15 de Abril del 2019.



## Aplicación

Las aplicaciones para este programa están disponibles en la División de Bienes Raíces o en la página virtual, <http://www.pwcgov.org/finance>. La aplicación también puede ser solicitada llamando al 703-792-6780 durante horas de oficina regulares. Aquellas personas que estén participando actualmente en estos programas recibirán aplicaciones para renovación por correo.

**Nota:** Toda información pertinente a ingresos y capital total neto será estrictamente de carácter confidencial y no disponible al público para su inspección.



## Requisitos -Personas de la 3ra Edad

Para calificar, el aplicante deberá:

- Tener por lo menos **65 años de edad al 31 de Diciembre del 2019**. Los beneficios del programa serán ajustados de acuerdo a la proporción del año en la que el aplicante tenga 65 años de edad
- Tener un ingreso total que no exceda **\$89,900**. Para determinar el ingreso, los primeros **\$10,000** de ingreso recibidos por cualquier familiar viviendo en la misma casa, a excepción del cónyuge, son excluidos.
- Tener un capital total neto que no exceda **\$340,000** (incluyendo el capital total del cónyuge), sin incluir el valor neto del bien a ser exonerado y hasta 25 acres del terreno que éste ocupe.
- Ocupar la propiedad como su única residencia.

Note: Hipotecas y otros préstamos en contra de la propiedad en question son excluidos.



## Requisitos -Personas incapacitadas

Para calificar, el aplicante deberá:

- Presentar certificados del Social Security Administration, Department of Veteran Affairs o Railroad Retirement Board que indiquen que el aplicante es total y permanentemente incapacitado. **Si dichos certificados no están disponibles, el aplicante deberá autorizar a la Oficina de Bienes Raíces para contactar a dos doctores que puedan confirmar que el aplicante es total y permanentemente incapacitado.**
- Cumplir con los mismos requerimientos de ingreso total y capital total neto que las personas de la tercera edad. Los primeros **\$7,500** de ingreso recibidos por el aplicante en forma de compensación de incapacidad permante serán excluidos del ingreso total.

El término **total y permanentemente incapacitado** se refiere a aquellas personas que no puedan participar en ninguna actividad lucrativa debido a incapacidades físicas que pudieran resultar en la muerte o que existan durante toda la vida del individuo.



## Información Adicional

Contacte a la División de Bienes Raíces (Real Estate Assessments Office) para obtener información sobre requisitos adicionales.



## Información Adicional

Contacte a la División de Bienes Raíces (Real Estate Assessments Office) para obtener información sobre requisitos adicionales.